

ВЛИЯНИЕ ГЕОГРАФИЧЕСКОГО УКАЗАНИЯ (ГУ) НА РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОТРАСЛИ КАМБОДЖИ

© 2020 Е. БУРОВА

DOI: 10.31857/S032150750009093-4

БУРОВА Елена Сергеевна, н.с. Центра изучения Вьетнама и АСЕАН, Институт Дальнего Востока РАН (epylcina@yandex.ru)

Резюме. В статье освещены особенности развития сельского хозяйства Камбоджи, а также история производства перца, рассмотрено влияние присвоения географического указания (ГУ) перцу, выращиваемому в камбоджийской провинции Кампот, на развитие этой быстро растущей отрасли аграрного сектора, показаны роль ГУ в динамике производства перца, рост доходов хозяйств, трансформация структуры производства, роль внешней торговли в экономике страны и экспортная направленность производства кампотского перца, а также география экспорта; затронуты негативные аспекты получения ГУ.

Ключевые слова: Камбоджа, географическое указание, кампотский перец, перечная отрасль Камбоджи, сельское хозяйство

IMPACT OF GEOGRAPHICAL INDICATIONS ON THE DEVELOPMENT OF CAMBODIA'S AGRICULTURAL SECTOR

Elena S. BUROVA, Research Fellow, Institute of Far Eastern Studies, Russian Academy of Sciences (IFES RAS) (epylcina@yandex.ru)

Abstract. Kampot pepper takes its name from the province of Kampot, in south-west Cambodia, some 140 kilometers from the capital of Phnom Penh. The pepper growing area of Kampot covers six districts located in the province of Kampot and that of Kep (which was recently separated from Kampot).

Pepper has always been one of the main industries of the Kampot region. Its flavour and its pugnacity made it one of the best peppers in the world - the unchallenged king of spice in the kitchens of the most renowned French chefs. The origin of a product, the natural environment of the production region, leads to subtle difference of its quality, of its taste, and given its distinctive character.

Unfortunately the events that took place in Cambodia in 1970-1993 destroyed the majority of the production. 2010 marked a watershed in the renaissance of Kampot pepper with the establishment of a GIs (geographical indication) label by the Ministry of Trade and the French Development Agency. Kampot pepper thus became the first Cambodian agricultural product to be granted GIs status.

The article highlights the features of Cambodia's agricultural development, as well as the long history of Kampot pepper production. The purpose of present article is to evaluate the influence of the assignment of geographical indication (GIs) to the sort of pepper, grown in the Cambodian province of Kampot on the development of this fast growing branch of agriculture and to show the role of GIs in the dynamics of pepper production, the income growth of households, transformation of production structure, as well as export geography, to touch on the negative aspect of the GIs assignment.

Keywords: Cambodia, geographical indications, Kampot pepper, Cambodian pepper industry, agriculture

Во всем мире растут социальные ожидания и потребительский спрос на продовольственную и сельскохозяйственную продукцию с особым знаком качества, указывающим на место, традиции и особенности ее производства. Продвижение такой продукции и сохранение ее уникального качества, обусловленного местом происхождения, может содействовать развитию сельских территорий, разнообразить ассортимент продуктов питания и предоставить более богатый выбор для потребителей. В частности, оно способствует сбережению местных природных ресурсов, культурных и социальных традиций и устоев, а также привлечению внимания к их специфике.

В последнее время были разработаны новые схемы продвижения продуктов, такие, как использование *географических указаний* (ГУ). ГУ

считаются полезным инструментом маркетинговой стратегии и публичной политики, интерес к которому в последние два-три десятилетия постоянно возрастал.

Географическое указание - это знак, наносимый на продукцию, который фиксирует конкретное место его производства, связанные с ним свойства или репутацию продукта [1]. Чаще всего, как в случае с Шампанским или чаем Дарджилинг, географическое указание представляет собой название места происхождения товара. ГУ является новым объектом интеллектуальной собственности [1].

Масштабы сельского хозяйства Камбоджи не позволяют заявить о себе на мировых рынках как о ведущем поставщике того или иного продукта. К тому же, недостаток обрабатывающих мощнос-

тей и прозрачность границ с соседними странами приумножают потенциал и роль последних на внешних рынках, поэтому камбоджийские производители остаются в тени и теряют добавленную стоимость.

Именно поэтому стране приходится делать ставку на качество и уникальность сельскохозяйственной продукции, создавая и развивая определенные узнаваемые бренды с географическим указанием, что позволяет представить товар, подчеркнуть его особые свойства, определяемые характерными природными и людскими факторами, завоевать симпатии потребителей.

Продукты, особое качество которых связано с местом происхождения, приобретают возможность быть реализованными по более высоким ценам за счет узнаваемости на рынке и получения доступа к новым рыночным нишам для премиальной продукции. Также уменьшается шанс их исчезновения по причине вытеснения конкурентами.

Продвижение продуктов с ГУ является одним из инструментов повышения добавленной стоимости товаров, а также расширения экспорта, что может способствовать обеспечению достойного дохода для местных производителей [2].

В настоящее время в Камбодже производится всего два продукта, получившие ГУ, - перец из Кампота и пальмовый сахар из Кампонгспы.

ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Традиционно аграрный сектор играет важную роль в экономике Камбоджи. И хотя его вклад в производство ВВП существенно сократился - с более 50% в начале 1990-х гг. до 20,6% в 2017 г., а доля занятых в аграрном секторе уменьшилась более чем в 2 раза - с 85% до 36,6%, он по-прежнему сохраняет ключевые позиции в социально-экономическом развитии страны и снижении уровня бедности [3].

С середины 2000-х гг. в сельском хозяйстве Камбоджи наметилась тенденция диверсификации хозяйства, поступательный отход от монокультурного хозяйства в сторону второстепенных товарных культур. Стали также внедряться достижения «зеленой революции», применяться более высокоурожайные сорта - таким образом, начался биолого-химический этап интенсификации земледелия, в ходе которой безусловный приори-

тет получает фактор продуктивности производства (земли). Аграрные преобразования дали сильнейший толчок процессу формирования отличающегося более высокой продуктивностью рыночного хозяйства фермерского типа, пусть и мелко-го типа. В результате, произошли существенные структурные изменения в воспроизводственном процессе; в частности, стал увеличиваться товарный выход продукта.

Как следствие возрос экспорт сельскохозяйственной продукции из страны - с 1,6% до 6,2% в 2008-2016 гг. [4]. Камбоджийские крестьяне стали больше ориентированы на спрос на мировом рынке, постепенно расширяя экспортные производства и его товарную номенклатуру.

Перечная индустрия не стала исключением. Обратившись к истории и традициям и вспомнив былую славу на мировом рынке, правительство Камбоджи приняло ряд мер по возрождению перечной отрасли страны, а также привлечению внимания к ней камбоджийских хозяйств и иностранных инвесторов. Безусловно, ее вклад в развитие сельского хозяйства еще крайне скромнен - 0,1% ВВП растениеводства [5]. Тем не менее, она подает определенные надежды в экономическом и социальном планах.

ИЗ ИСТОРИИ КАМПОТСКОГО ПЕРЦА

Первые упоминания о производстве перца в провинции Кампот датируются еще XIII в. Однако «перечная лихорадка» здесь началась значительно позже - при французском протекторате в конце XIX - начале XX вв. Французы по достоинству оценили вкусовые качества кампотского перца, уникальностью которых он обязан красным почвам, богатыми микроэлементами, и солью благодаря близости моря.

Неповторимый и изысканный вкус кампотского перца прославил его и сделал бесспорным «королем» пряностей и специй на кухнях самых известных шеф-поваров Франции, что послужило мощным толчком для дальнейшего развития отрасли. В результате, перец стал главной сельскохозяйственной культурой Кампота и одной из ключевых экспортных позиций Камбоджи. В начале XX в. производство кампотского перца достигало своего максимума и составляло 8 тыс. т ежегодно [5].

С обретением независимости в 1953 г. производство кампотского перца постепенно начало со-

¹ Конец мирного развития Камбоджи был положен политическим переворотом 1970 г., возглавляемым генералом Лон Нолом. К 1975 г. его режим полностью потерял доверие камбоджийцев, скомпрометировав себя расцветом коррупции, растущим дефицитом, зависимостью от иностранной помощи, упадком торговли и производства. В 1975 г. власть захватили «красные кхмеры», уничтожившие города и превратившие страну в огромный трудовой лагерь с массовыми репрессиями. Режим «красных кхмеров» был свергнут в 1979 г. [см. подробнее: 16; 17].

кращаться. И в 1960-е гг. не превышало 3 тыс. т. А период политической нестабильности и террора режима красных кхмеров (1970-1979 гг.) полностью уничтожил перечные плантации в стране и их инфраструктуру¹.

Лишь в 1990-е гг. началось вялотекущее возрождение отрасли. В стране остро стояла продовольственная проблема, поэтому второстепенные культуры не получали широкого распространения. Такая ситуация сохранялась вплоть до середины 2000-х гг., когда в стране наметилась тенденция диверсификации сельскохозяйственного производства.

В 2010 г. кампотский перец получил «географический индикатор», что открыло новую страницу его развития и популярности.

ДИНАМИКА ПРОИЗВОДСТВА

Создание бренда «кампотского перца» и получение географического индикатора заметно увеличило интерес к данной продукции, что повлекло за собой и повышение спроса [6]. С ростом спроса, естественно, возникла необходимость в расширении предложения и увеличении производства. В перечную отрасль стали активнее инвестировать как мелкие хозяйства, так и более крупные. В результате, число производителей увеличилось без малого в 4 раза - со 100 до 387 в 2008-2016 гг. [7]. Одновременно расширились и обрабатываемые земли под кампотским перцем в 25 раз - с 10 до 250 га [8].

Следует отметить, что все же булышная часть производителей представлена мелкими хозяйствами, располагающими по 0,40 га. С 2008 г. объем производства кампотского перца начал неуклонно расти лишь с небольшими колебаниями в 2010 и 2013 гг. Начиная с 2014 г. темпы роста составили 11%. В 2016 г. он увеличился до 73,4 т (в 2008-м - 20,1 т) (см. *граф. 1*) [8]. Хотя статистические данные по производству кампотского пер-

ца доступны только до 2016 г., следует предположить, что данная тенденция носила устойчивый характер, что подтверждает ряд статей с прогнозами экспертов. В 2019 г. объем производства кампотского перца ожидался на уровне 90 т. [9]

С увеличением спроса на кампотский перец на международных рынках изменилось и соотношение производства разных видов перца в пользу более дорогостоящих. Стручки, собранные с лиан на разных стадиях созревания, переработанные разными способами, и представляют собой различные виды перца - **зеленый, черный, красный и белый**.

В целях ускорения производственного цикла и снижения трудозатрат преобладает производство **черного** перца, плоды которого собирают вручную в январе, промывают и высушивают на солнце в течение 2-3 дней. В 2008 г. он составлял 95% всего произведенного кампотского перца. Тем не менее, несмотря на более легкий способ производства, его доля к 2016 г. сократилась до 70% (см. *табл. 2*) [7].

Вместе с тем, возросла доля более элитных и редких разновидностей - **красного и белого**. Их ценность обусловлена сложностью сбора урожая в нужный момент при полном созревании ягод и более длительным производственным циклом. Для их производства плоды не снимают в январе, а оставляют окончательно созревать на ветке вплоть до марта, когда они приобретают темно-красный оттенок. Их аккуратно собирают вручную, моют и высушивают на солнце.

Белый перец получают из **красного** - практически это ядро перца. Плоды **красного** цвета вымачивают в течение одной ночи, шелушат руками, чтобы освободить от шкурки и высушивают. Провинция Кампот является одним из немногих регионов, где из красного производится белый перец [7].

В 2008 г. доля **красного** перца не превышала 2,5%. К 2016 г. этот показатель возрос до 25%. Его

Таблица 1

Динамика объема производства, стоимости и доходности разновидностей кампотского перца

Разновидность перца	Соотношение производства (%)		Объем производства (кг)		Цена (\$/кг)		Доход (\$ тыс.)	
	2008	2016	2008	2016	2008	2016	2008	2016
<i>Черный</i>	95	70	19000	42000	3	15	57	630
<i>Красный</i>	2,5	25	500	15000	3	25	1,5	375
<i>Белый</i>	2,5	5	500	3000	6	28	3	78
Всего	100	100	20000	60000			61,5	1083

Источник: [7].

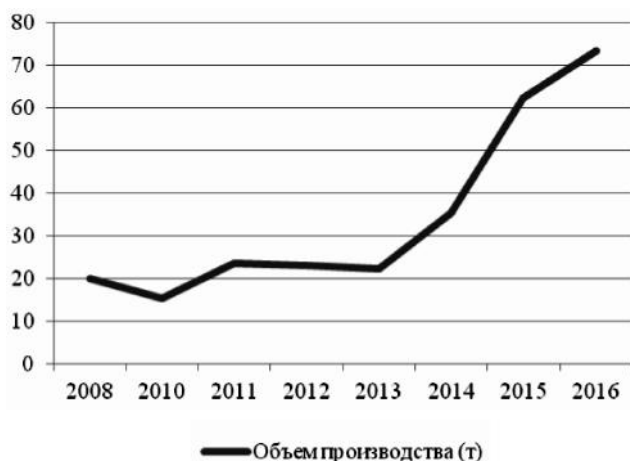


График 1. Динамика производства кампотского перца (т).

Источник: [8].

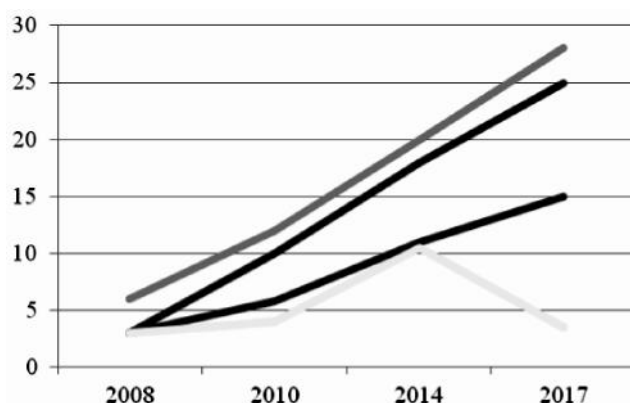


График 2. Динамика цены камбоджийского перца.

Источник: [7].

производство увеличилось в 30 раз - с 0,5 до 15 т. Более скромный рост был отмечен в объемах **бе-лого** перца - в 6 раз: с 0,5 до 3 т. Таким образом, его доля увеличилась с 2,5% до 5% (см. табл. 1) [7].

СТОИМОСТЬ ПРОДУКЦИИ С ГУ

Проведенными ФАО исследованиями установлено, что присвоение продуктам географических указаний положительно и значимо сказывается на цене [10]. Так, цена *черного* перца возросла в 5 раз - с \$3 до \$15 за кг, а *красного* в 8 раз - с \$3 до \$25 (см. табл. 1).

Следовательно, такое увеличение стоимости не могло не отразиться и на доходах хозяйств, которые приумножились в 17,5 раза. Их темпы роста достигли 60%. Самый большой скачок был отмечен в доходах от *красного* перца, которые возросли в 250 раз - с \$1,5 тыс. до \$375 тыс. [8].

Среди существенных преимуществ товаров с ГУ еще следует отметить положительную и стабильную динамику цен на них. Стоимость кампотского перца имела неизменную тенденцию к повышению. В то же время стоимость черного камбоджийского перца без ГУ была подвержена сильным колебаниям. В 2008 г. она составила \$3/кг, в 2014 г. достигла своего максимума - \$10,5/кг, а к 2017 г. существенно упала - до \$3,5/кг (см. граф. 2) [7].

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ В ЭКОНОМИКЕ КАМБОДЖИ

Роль внешней торговли в экономике Камбоджи необычайно высока. В последние годы внешнеторговый товарооборот существенно вырос: в 2013 г. этот показатель составил \$14,8 млрд, а к 2017 г. он достиг \$25,4 млрд. Среднегодовые темпы роста торгового оборота весьма динамичны - 14%. О высокой степени зависимости экономики Камбоджи от внешней торговли говорит показатель соотношения торгового оборота к ВВП. За 2000-2017 гг. он колебался от 106,1 до 126,6% (см. табл. 2) [11]. Этот показатель отражает степень открытости экономики и подтверждает факт активной интеграции страны в мировую и региональную торговлю.

Таблица 2

Динамика внешнеторгового оборота и его вклад в ВВП в 2000-201 гг.

	2000	2003	2005	2010	2016	2017
Экспорт, \$ млн	1961	2087	2910	5500	10073	11278
Экспорт, доля от ВВП, %	53,4	47,8	53,9	48,4	51,8	50,5
Импорт, \$ млн	1936	2668	3928	7400	12371	14285
Импорт, доля от ВВП, %	52,7	61,2	72,7	65,1	63,6	63,9
Всего доля от ВВП, %	106,1	108,0	126,6	113,5	115,4	114,4

Источник: [11].

Экспортная ориентация стала важнейшим элементом программы экономической модернизации. Для реализации экспортно-ориентированной политики правительство использовало такие факторы, как дешевая рабочая сила, государственные привилегии экспортным производителям, в т.ч. их освобождение от налогов. Ключевую же роль сыграл широкий приток иностранного капитала в экспортные отрасли.

Весомое значение в политики государства имеет и экспортная направленность отраслей аграрного сектора, позволяющими создать производства с высокими качественными параметрами готовой продукции, повысить конкурентоспособность агропромышленного комплекса, диверсифицировать экспорт и экономику страны в целом.

ЭКСПОРТНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ПРОИЗВОДСТВА КАМПОТСКОГО ПЕРЦА

Камбоджийская перечная индустрия, в целом, носит преимущественно экспортный характер. Кампотский перец пользуется большим спросом на международных рынках, нежели внутри страны - 70% экспортируется. Его основными потребителями являются европейские страны, США и Япония. На ЕС приходится 50% всего экспорта кампотского перца, 20% - на США, Японию, Южную Корею, Тайвань, Гонконг и Россию [12].

Лишь 30% душистого «золота» остается на внутреннем рынке, основной спрос на которое предъявляют туристы, дорогие отели или же престижные рестораны. Местные жители используют кампотский перец крайне редко, что вполне объяснимо его высокой стоимостью.

Вместе с тем, и обычный камбоджийский перец без ГУ не так часто потребляется внутри страны - лишь 24%. Остальные 76% экспортируются, в основном, в соседние страны. На долю Вьетнама приходится 64%, а Таиланда - 30% [7].

Сама по себе камбоджийская перечная индустрия занимает весьма скромные позиции в мире, о чем свидетельствует крайне низкий индекс выявленного сравнительного преимущества - «индекс Баласса», рассчитанный по формуле:

$$RCA_{ij1} = (x_{ij}/X_{it}) / (x_{wj}/X_{wt}) \quad [13]$$

(где RCA_{ij1} - индекс выявленного сравнительного преимущества, рассчитанный по экспорту продукции; x_{ij} и x_{wj} - объем экспорта товара j для страны i и мирового экспорта товара; X_{it} и X_{wt} - общий объем экспорта выбранной страны и мира).

Индекс Баласса для камбоджийской перечной индустрии составил 0,25, т.е. не превысил

порогового значения 1, свидетельствуя о том, что камбоджийская перечная отрасль не обладает выявленными сравнительными преимуществами [4].

Однако следует отметить, что если говорить о продуктах с ГУ, то их потребление носит не массовый, а более эксклюзивный характер. Об этом свидетельствует и более высокая стоимость на розничных рынках. Так, например, стоимость кампотского перца на российском рынке составляет, в среднем, 8,5 тыс. руб. за кг, в то время как обычного перца - 800 руб. Таким образом, обладание ГУ выделяет товар и наделяет определенными преимуществами даже скромные по масштабам производства.

РАЗВИТИЕ СМЕЖНЫХ ОТРАСЛЕЙ

Случаи успешного применения ГУ показывают, что при их правильном и умелом использовании эти неосознаваемые активы открывают богатые возможности дифференциации продукции и получения дополнительного дохода, а также создают позитивный побочный эффект в смежных областях, связанных с исходным продуктом, приносящим географическому указанию известность.

Так, в провинции Кампот организуются экскурсии на перечные плантации, которые знакомят потребителей с производственными процессами и позволяют продегустировать мирового «короля специй». Самая крупная плантация по производству кампотского перца приняла 45 тыс. туристов в 2014 г. и 60 тыс. - в 2016 г. К тому же, в туристических областях страны открылись монобрендовые бутики и сувенирные лавки с перечной продукцией.

Репутация самого вкусного и ароматного перца в мире оказала положительное влияние и на развитие ресторанного бизнеса. Многие туристы отправляются отведать знаменитых камбоджийских крабов в кампотском перце, а также рыбу, томленную с молодым зеленым перцем. Таким образом, ГУ создало некую гастрономическую достопримечательность в стране и положило начало развитию гастрономического туризма, набирающего все большую популярность во всем мире.

«ЛОЖКА ДЕГТЯ В БОЧКЕ С МЕДОМ»

Как отмечалось выше, с получением ГУ численность желающих инвестировать в отрасль резко увеличилась. В связи с этим выросла и рыночная стоимость земли в провинции Кампот, т.к. право на использование географического индикатора принадлежит региональным производителям. Стоимость увеличилась в 10 раз - с \$1,5 тыс.

до \$15 тыс./га, тем самым сделав почти невозможным вход в отрасль мелким хозяйствам [14].

Вместе с тем, с ростом стоимости на землю увеличились и земельные конфликты, в которых, прежде всего, оказались уязвимы мелкие хозяйства с небольшими участками. В настоящее время в отрасли наметилась тенденция к укрупнению хозяйств и сосредоточению в руках иностранных инвесторов. Как отметил Н.Лай, президент Ассоциации продвижения Кампотского перца, эта отрасль становится не «по карману» камбоджийским хозяйствам [15].

* * *

Закрепление связи между местными производителями, регионом их хозяйствования и произведенной ими продукцией путем присвоения сельскохозяйственному продукту указания на место его происхождения (ГУ) является новым интересным подходом к повышению устойчивости

развития сельских территорий. Сегодня эти связи между продуктами, традициями производства, территорией и сельскими жителями не только представляют собой наследие, которое можно сохранить благодаря применению ГУ, но и сами по себе приобретают все большую рыночную ценность за счет растущей заинтересованности потребителей в качестве, обусловленном четко определенным географическим происхождением продукции и местными традициями.

Поскольку продукция, маркированная географическими указаниями, обычно продается дороже, это способствует росту занятости в соответствующей местности и, в конечном счете, может предотвращать уход аграрного населения в города. Кроме того, сбыт продукции, идентифицируемой географическими указаниями, часто создает другие положительные побочные последствия, например, в области туризма и общественного питания.

Список литературы / References

1. World Intellectual Property Organization (WIPO). Geographical Indications. 2014.
2. Vats N.K. Geographical Indication-The Factors of Rural Development and Strengthening Economy. *Journal of Intellectual Property Rights*. Vol. 21, September-November 2016.
3. ASEAN Statistical Yearbook 2018.
4. FAOSTAT. <http://www.fao.org/faostat/en/#data> (accessed 12.09.2019)
5. Benezech J. Kampot Pepper. An exceptional product - The revival of an industry. Farmlink, 2009.
6. Gold J., Sovan N. Turning pepper into "black gold". *Phnom Penh Post*. 07 October 2009, <https://www.phnompenhpost.com/business/turning-pepper-black-gold> (accessed 10.09.2019)
7. Lak Y., Value Chain Analysis of Memot Pepper in Cambodia. *Australasian Agribusiness Perspectives*. 2018. Vol. 21. Paper 2.
8. Sokhorng C. Kampot pepper looks for a new market. *Phnom Penh Post*. 17 October, 2018. <https://www.phnompenhpost.com/business/kampot-pepper-looks-new-market> (accessed 10.09.2019)
9. Bunthoeun C., Kampot pepper production to reach 90 tonnes. *Khmer Times*. 10 May, 2019. <https://www.khmertimeskh.com/50602578/kampot-pepper-production-to-reach-90-tonnes> (accessed 10.10.2019)
10. Vandecastelaere E., Arfini F. et al. Linking People, Places and Products, jointly published by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) and SINERGI. FAO, 2009.
11. Ministry of Commerce Trade Statistics of Cambodia. <https://www.moc.gov.kh/en-us/Trade-Info/Trade-Statistics> (accessed 10.09.2019)
12. Bunthoeun C. Kampot pepper production to reach 90 tonnes. *Khmer Times*. May 10, 2019. <https://www.khmertimeskh.com/50602578/kampot-pepper-production-to-reach-90-tonnes/> (accessed 10.09.2019)
13. Kampot pepper production to reach 90 tonnes. *Khmer Times*. May 10, 2019. <https://www.khmertimeskh.com/50602578/kampot-pepper-production-to-reach-90-tonnes/> (accessed 10.09.2019)
13. Balassa B. (1965). Trade Liberalization and Revealed Comparative Advantage. *Manchester School of Economic and Social Studies*, 33(2).
14. UNCTAD, Starling Farm Kampot Pepper. https://unctad.org/meetings/en/Presentation/aldc2014-12-16_KampotPepper.pdf (accessed 09.08.2019)
15. Bonanno A., Sekine K., Feuer H. Geographical Indication and Global Agri-Food: Development and Democratization. London, 2019.
16. Бектимирова Н.Н., Дементьев Ю.П., Кобелев Е.В. Новейшая история Кампучии. М., 1989. (Bektimirova N.N., Dementiev Y.P., Koblelev E.V. 1989. New history of Cambodia. M.) (In Russ.)
17. Бектимирова Н.Н., Селиванов И.Н. Королевство Камбоджа: политическая история 1953-2002 гг. М., 2002. (Bektimirova N.N., Selivanov I.N. 2002. The Kingdom of Cambodia: Political History 1953-2002. M.) (In Russ.)